



428

行政院新聞局出版事業登記局版高市誌字第 158 號
高雄雜字第 125 號執照登記為雜誌交寄
中華民國 82 年 09 月 01 日創刊
中華民國 100 年 06 月 16 日出版

發行人 / 施教民
執行編輯 / 吳金鎮、李唐輝
發行單位 / 財團法人台灣地區遠洋魷魚類產銷發展基金會
地址：高雄市前鎮區漁港中一路二號三樓之一
電話：07-8117203 傳真：07-8315814
印刷所 / 天益印刷廠
地址：高雄市苓雅區廣西路 148 號 電話：07-7261326
全球資訊網 / <http://www.squid.org.tw/>
電子郵件 / info@squid.org.tw

國際漁業資訊

擬赴俄國水域日船減少19艘

估計將減少六萬噸秋刀魚獲

日本全國秋刀魚業協會於6月2日召開理事會，會中針對本年度漁期，該協會所屬秋刀魚棒受網漁船，申請前往俄羅斯海域作業的狀況提出報告。本年度希望前往作業的船數為 141 艘，較去年的 160 艘減少 19 艘。原先擔心因東日本大地震漁船受害嚴重，可能造成生產力急降，但本次希望前往作業的船數，卻比當初預料的船數多。

希望前往俄羅斯海域作業的漁船中，依噸位別分析，10 噸以上至 20 噸以下者為 75 艘(去年為 79 艘)，較去年減少 4 艘；20 噸以上至 50 噸以下者，與去年相同均為 22 艘；而受害最嚴重之 51 噸以上漁船中計有

44 艘(去年為 59 艘)，較去年減少 15 艘。雖說秋刀魚的卸魚量依存於其來游狀況與漁場形成，秋刀魚生產量未必與漁船的生產能力成正比，但初步估計這 19 艘未能前往作業的漁船，將可能減少 6 萬噸的秋刀魚獲。

本年度秋刀魚的總許可漁獲量，全國秋刀魚業協會分配的配額(中央管理部分為 33 萬 5 千噸)，較去年減少 1 萬 5 千噸。但本年度的漁獲實績能否達到，仍是個問題，原因是除了道東四港及銚子港以外的三陸各港口營運狀況，由於受到海嘯的破壞使得漁港周邊地區的加工機能盡失，消費能力大幅衰退，可能造成供需嚴重失衡，如何安排各漁船到各港口卸魚，將是一個頭痛問題。

理事會中同時也宣布了本年度的解禁出海作業日，10 噸以上 20 噸以下之漁船為

8月2日、20噸以上50噸以下者為8月5日、51噸以上者為8月15日，為讓船員休養而實施的自主性休漁，仍照往例實施。(吳金鎮，譯自日刊水產經濟新聞，2011年6月6日)

日本地震漁港設施受損嚴重

水產業損失已超過1兆日圓

根據日本水產廳的統計至6月6日止，由於東日本大地震造成水產業相關損失，已達1兆544億日圓。

總計受損漁船數為20,963艘，估計被害金額為1,417億日圓；漁港設施受損總計有319處，損失金額為7,231億日圓；養殖設施估計損失金額為730億日圓，養殖水產物損失為563億日圓，另外共同利用設施亦有1,295處受損，損失金額為603億日圓。

主要受災地區，首先為岩手縣、宮城縣、福島縣等幾乎全毀，其次受波及地區包括北海道、青森縣、茨城縣、千葉縣、東京都、新潟縣、神奈川縣、靜岡縣、愛知縣、三重縣、和歌山縣、德島縣、高知縣、大分縣、宮崎縣、鹿兒島縣、沖繩縣等均有損失報告。(吳金鎮，譯自日刊水產經濟新聞，2011年6月9日)

未來日本漁業發展蒙上陰影

部份國家禁止進口日本水產

地震和海嘯造成日本近2萬8千人罹難或失蹤，重挫日本東北漁港與城鎮。根據日本政府資料，海嘯對岩手縣的漁業造成約13億日圓的損失，約為該縣農林業總產額10

倍。擁有7萬3千名漁民之氣仙沼市估計需5年重建港口與市場，這些是漁業的核心，提供全市85%的工作機會。氣仙沼市的港口為日本10大漁港之一，除維修及燃料補給設備毀壞外，另損失約40艘漁船，慘重的損失對該市及漁業造成危機。

氣仙沼市南方是該市第一個受海嘯襲擊的區域，大部分水產品加工廠位於該區域。停在港口的拖網船和燃料補給船因海嘯而猛烈相撞，燃油從船中湧出，火焰遍布在混著汽油的海面。至少10艘巨型漁船被沖毀，甚至有船被沖上一家水產品公司的2層樓建築，該處距離漁市場約500公尺。該公司人員表示公司可能有財力重建，但人們不想回來，他們覺得太危險了。氣仙沼市魚市場預計於6月重新部份開放，提供銷售樓層給即將回航的鰹魚船。相關人員表示重建必須盡快開始，以防工作人員永遠離開氣仙沼市。

漁業及氣仙沼市等城鎮在日本文化的重要性說明漁業在經濟上衰退的地位。根據國家研究院(National Graduate Institute)小松的研究，漁業占日本國內生產總值0.2%，漁民人數從第二次世界大戰後約100萬人減至目前約20萬人。漁民人數減少表示日本需要雇用更多菲律賓及印尼漁民以彌補日本勞力短缺，這些勞工是日本政府紓緩漁民短缺計畫之一部份，氣仙沼市南方80公里的港口標誌現在以馬來語與日本語標示。現年62歲的日本漁民Takatsuka表示，他那一代的人不曾想過從事漁業以外的工作，但現

在的年輕人可不這麼想。

漁民和消費者擔心東京電力公司福島第一核電廠幅射污染。**Takatsuka** 近來在駕船到港口的途中都與核電廠保持 60 公里遠的距離，而非緊靠海岸行駛，好讓消費者安心。美國天普大學日本分校亞洲研究所所長 **Jeff Kingston** 表示，幅射事件讓整個漁業蒙上烏雲，日本的飲食文化深受其害，大眾嚇壞了。

在東京築地市場，新鮮漁獲銷售量在地震後急劇下跌數週，中國、韓國、台灣及香港等國在 2009 年占日本水產品出口量約 70%，現在這些國家已禁止進口日本部分地區的水產品。不過築地市場的銷售量在 4 月中下旬回復到地震前水準，表示日本消費者已回頭食用水產品。(轉載自國際漁產貿易訊息第 100 期)

全球漁業產量已達歷史新高

建立共同管理系統維護資源

根據研究資料顯示，全球漁業產量已經達到歷史最高，以往養殖漁業產量僅佔全球產量小部份，但在 1950 年至 2008 年增產 50 倍，已佔全球漁業產量將近一半，另根據 FAO 資料顯示，全球近 53% 漁業資源已經完全開發，甚至超過最大持續生產量(MSY)水準，人口增加以及動物蛋白需求增加導致漁業資源耗竭壓力，甚至已經危害到整個生態系。

養殖增產帶來另一個問題，例如鮭魚或鮪魚養殖生產增加，導致鯉魚及鯽魚等飼料

原料魚種過度撈捕，養殖換肉率僅達到 3 公斤飼料魚轉換成 1 公斤養殖魚，養殖業的擴張也對海洋漁業帶來衝擊。

海洋漁業資源耗竭對開發中國家經濟帶來負面衝擊，全球 6 成以上漁民從事小型漁業，過去 30 年間非洲西岸漁業資源因為商業捕撈而減少一半，就對當地漁民生計帶來嚴重的問題。

養殖漁業擴張的問題同時也導致海洋生態系出現傾斜，目前 WTO 正在進行有關漁業補貼的談判，希望減少不公平競爭與環境衝擊，從以往由上而下的漁業管理模式觀察少有成功的例子，因此如何將漁民納入管理體系形成共同管理系統，將是未來漁業管理的最佳模式，例如 2007 年甘比亞沿岸牡蠣採集由沿岸社區建立共同管理體系，透過集體決議關閉一年採集，短期收益雖然減少，但之後漁民收益增加且建立永續的漁業，所帶來的效果是長期性且持續性的。(於仁汾，摘譯自 FIS-Market Reports，2011/5/23)

烏拉圭為解決蒙港泊船問題

韓魷釣船將移至弗賴本托斯

以往韓國籍魷釣船在南大西洋漁季結束後，會在烏拉圭蒙特維多港停靠至下一漁季開始，但閒置泊靠蒙港使得烏拉圭政府無法充分利用該港，且烏拉圭政府也計劃在蒙港進行港灣增建工程，因此烏拉圭政府協調後將 3 艘韓國魷釣船分散至烏拉圭河弗賴本托斯港停靠。

烏拉圭內河港弗賴本托斯港是英國在一世紀以前興建，主要用於裝卸烏拉圭內陸畜牧肉品，該港仍有相當規模之補給設施，且烏拉圭河深度可讓船隻通行，但韓國業者移泊船隻亦將衍生出額外費用，從蒙港到弗賴本托斯港以 9 節航速需要 20 小時航程。(於仁汾，譯自 MercoPress，2011/5/26)

韓國企業將在巴西投資船廠

可大幅降低魷釣船維修成本

南韓寅成集團日前與巴西財團簽署合作意向書，將在巴西裡奧格蘭德地區興建造船廠，未來將維修在南大西洋海域作業的韓國籍魷釣船，寅成集團所屬 25 艘漁船主要以南大西洋海域為主要作業漁場，投資船廠將可大幅降低集團船隊維修成本。

該項投資案從 2 月份開始進行談判，至 6 月初巴西代表團至南韓進行投資案簡報後才底定簽署合作意向書，該案如順利通過環境影響評估後將可在 2012 年上半年進行營運。

裡奧格蘭德地區是巴西重要的天然氣中心，大宇集團及三星集團也對此區域開發深感興趣，因此未來可預期將有更多韓國集團至該地區進行投資。(於仁汾，譯自 FIS-World News，2011/6/6)

秘魯首季水產量大幅增加

較去年同期產量增加達90%

根據秘魯官方統計資料顯示，2011 年 3 月秘魯水產品產量為 364,700 公噸，較 2010 年同期之產量增加 148.9%，增產部份主要來

自於鯷魚大產，該月鯷魚產量為 229,000 公噸，較 2010 年同期增產 419.3%，供直接食用之水產品產量為 135,700 公噸，亦高於去年同期之 102,400 公噸，冷凍水產品產量為 75,700 公噸(2010 年 3 月之產量為 59,900 公噸)、生鮮水產品產量為 27,800 公噸(2010 年產量為 9,100 公噸)。

累計統計資料顯示 2011 年第一季產量為 1,101,500 公噸，較去年同期之 577,600 公噸增加 90.7%，非人類食用之水產品累計產量為 783,900 公噸，較去年同期之 339,900 公噸增產 130.6%，供直接食用之水產品累計產量為 317,600 公噸，較去年同期之 237,700 公噸增產 33.6%。(於仁汾，譯自 FIS-World News，2011/6/3)

歐議會提案進行漁民補貼

將補貼金額提升到6萬歐元

近期油價飆高，歐洲議會提議進行漁業補貼以協助業者渡過難關，該項提議將現行補貼金額由每家公司 3 萬歐元增加至 6 萬歐元，並支持省能源漁業技術發展，針對補貼增加案，歐洲議會亦提醒各會員國該案已經表決通過，將成為定案。

為因應油價長期走高的趨勢，歐洲議會同意在共同漁業政策中加入省能源技術開發項目，歐洲漁業基金未來也將用於確保沿岸及傳統漁業的財政支持。(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2011/5/16)

紐國批准南太平洋漁業公約

成為該公約第一個批准國家

紐西蘭外交部日前宣佈，紐國國會已經批准南太平洋公約，成為該公約第一個批准國家。

在南太平洋漁業公約下將成立南太平洋區域性漁業管理組織(SPRFMO)，該組織管轄海域從澳洲西岸至南美洲東岸，涵括塔斯曼海以及南太平洋，該公約將在 8 個締約國經過國內法程序批准後正式生效，預計可

能在 2012 年達到生效門檻。

該漁業管理組織成立目的在於維持區域內漁業之經濟安全與穩定，所管轄之海洋資源不包括已經列屬 WCPFC 管轄之高度洄游魚種(鮪旗鯊類)，而是以橘棘鯛、南極櫛鯧及竹筴魚(以及美洲大赤魷)等中底層跨界魚種為管理標的。(於仁汾，譯自 FIS-World News，2011/6/9)

國際漁業動態

西班牙

第 22 週西班牙加利西亞市場鎖管交易量減少 63%，從第 21 週之 11.72 公噸減至 4.38 公噸，市場價格則從每公斤 4.09 歐元漲至 5.13 歐元。

馬德里市場重要冷凍魷魚第 22 週交易或價格情形如下：鎖管 11.06 公噸(第 21 週為 18.84 公噸)，各規格交易價格為 7-10 公分 2.3 歐元/公斤、10-12 公分 2.5 歐元/公斤、12-16 公分 2.7 歐元/公斤、16-19 公分 2.8 歐元/公斤、19-22 公分 3.2 歐元/公斤、22 公分以上 3.4 歐元/公斤；美洲大赤魷 5.32 公噸(第 21 週為 6.22 公噸)；阿根廷魷各品項價格為 24-30 公分淨後胴體 3 歐元/公斤、20-24 公分淨後胴體 2.8 歐元/公斤、15-20 公分淨後胴體 2.8 歐元/公斤、18-22 公分胴體 2 歐元/公斤、23-28 公分胴體 2.2 歐元/公斤、28 公分以上胴體 2.8 歐元/公斤、魷圈 2 歐元/公斤。(於仁汾，摘譯自 FIS-Market Reports，2011/6/8)

國內漁業要聞

大陸已開放跨省份招募船員

將有助我漁船僱用大陸船員

行政院農業委員會漁業署指出，為擴大大陸船員招募來源，該署透過協議聯絡機制，建議大陸方面開放內陸船員外派台灣漁船工作，大陸方面即日起允許大陸外派勞務經營公司在全國範圍內可跨省份招募船員，透過台灣仲介機構外派至台灣近海及遠洋漁船工作。

漁業署表示，兩岸漁船船員勞務合作協議簽署後，大陸方面同意浙江、福建、河南、四川四省之船員外派至台灣漁船工作，其中可外派之台灣近海漁船工作的省份僅浙江及福建二省，且其外派勞務經營公司僅能在公司所在地轄區內招募船員，船員來源受限制。近年大陸沿海地區經濟發展，工資提高，就業機會增加，除船員招募困難外，薪資要求普遍提高。經該署透過協議聯絡機制及定

期會晤，多次向大陸方面建議，開放內陸船員外派台灣近海漁船工作及經營公司可跨省分招募。該署表示大陸方面已開放現有 11 家

經營公司可跨省份招募船員，其中亦包含除前述四省外之其他內陸省份船員受僱我近海及遠洋漁船。(轉載自漁業署網站)

專題報導

水產業是一基礎產業無論如何都不能輕言放棄

國立高雄海洋科技大學
取材自日刊水產經濟新聞

蕭玉田
2011 年 06 月 07 日

大日本水產會長訪問災區並遞交善款

大日本水產會長・東日本大震災對策執行長的白須敏朗先生於今年 5 月 19、20 日前往這次大地震受害最嚴重的災區岩手縣大槌町、山田町以及宮城縣的南三陸町進行訪視並遞交捐助善款。根據來自東日本大震災對策執行本部的消息指出，截至目前為止所有捐助款一共是一億三千多萬日圓，這些捐助金將由執行長親自交給各災區的行政首長來進行發放。這次的災區巡迴訪問雖然只有十三個地區，白須會長說「在目前這種狀態下，只要有海洋的地方或是只要能看到海的地方，水產業都不能被消滅，因此，大日本水產會絕對會與各災區的居民站在同一陣線，直到最後都將盡一切可能來幫助災民度過難關，能夠為災民做的，都將盡全力予以協助。」東日本大震災執行本部在視察各災區的同時，也將與現地水產相關人士進行會談並具體提出相關的支援對策以及展開具體的行動。

岩手縣海域是魚介類的寶庫

上一週訪問了新花卷，這次則經由釜石市來到岩手縣大槌町，釜石市的受災範圍已經很大了，但是看到岩手縣大槌町更是慘不忍睹，好像這次的災害都集中在這個區域似的。目前，該地區仍然到處可見建築物的殘垣或是瓦礫散處各地，更飄浮著異常的臭味。雖然從電視上看到大槌町的淒慘景象，然而，如果沒有來到現場親眼目睹這淒慘的景象，任誰也沒辦法述說其中之一二。大槌町的廳舍跟町長室一起被海嘯給沖走，町長室已在災害中不見蹤影，目前的町長室是暫時借用大槌小學綜合教室之一隅，在這裡也看見如國土交通省等政府單位在此進駐。在房子外面可以看到書寫「受災證明書」、「居民證明」等紙張看板，也可以看到整條通道都排滿了前來辦事的住民。大槌町長東梅政昭在町長室接受白須會長的捐助金，並呼籲大家「町長辦公室以及鄉鎮公所等都被海嘯給沖走了，什麼都沒留下來，的確令人無限感傷，但是能夠逃過一劫而勇敢存活下來的還是很多。雖然說災害過後，一切變得非常不自由，但是從此以後要勇敢面對現實的人(我們)都將一起攜手往前邁進。這些人都誓言永不放棄，都將重新建立自己的家園。」白須會長也說「無論如何，大家都得加油，面對如此巨大的災害，要復原仍需一段時間，我等將和各位攜手並進，並從災害中找回往日的榮景，而且，大

槌町有堅強厚實的底子，要突破難關，要重新出發並不困難。政府對於第一次預算的修正額度將會提高，而且政府的支援也會徹底落實。大日本水產會將竭盡全力幫助大家度過難關，因此，如果各位有任何要求或希望獲得幫助的地方，請不用客套儘管說出來，只要是在能力範圍之內絕對幫忙到底。」大日本水產會不忘祭出全面性支援的約定，此外「秋刀漁船由於航行至海面上而沒有遭受到波及，象徵大槌町精神之所在的神社也幸運的逃過一劫，神社前的牌坊仍然清晰可見，這應該要歸功於諸神佛的幫助吧，在神佛的庇護下，我們更需加倍努力才行。漁業如能再開，這個城鎮將因魚的捕獲、販賣等重新熱鬧起來，一旦加工業沒有魚將會死氣沉沉。三陸海域是一漁獲物非常豐富的海域，大槌町的海面生產能力非常之大，因此大家要永不放棄，更要記得漁業是大家生存的最大泉源。」在廳舍的另一端，大槌町產業振興課有女性職員正在工作著，此一動作敏捷的工作令人有某種已經獲救的感覺。

確保漁船船隻預計秋季時分漁業再開

大槌町的隔壁便是山田町，由於過去豐富的海嘯經驗讓當地的防災工作十分踏實，雖然如此，這次的大海嘯卻跨越了當地的超高防波堤。在大海嘯之後已經獲救的居民們卻又遭受後來的火災而又付之一炬。大半部分受害的山田町，在大型機具以及卡車、自衛隊等投入救災之下，瓦礫等垃圾幾乎都已清理完畢。就連道路也都重新經過整頓，本來光是進駐在山田町的自衛隊員人數就達到千人以上，4月5日之後變更為600人，18日之後又減為300人。但是在海面上仍然處處可見大量的瓦礫或垃圾。以養殖牡蠣為主力的養殖業，因為設施遭受嚴重破壞目前仍遺留大量的設施殘骸。除此之外，在大海嘯當時被沖走的房子或樹木等，也同樣被沖入海中，這些殘骸想要撈上來並不是一件簡單的事情。還有，陸上從災後到現在遺體的搜索一直不間斷，幾乎已經不見有殘留的遺體，但是，在海上卻仍有高達300人仍不見其蹤影。

山田町約有2,100艘漁船登錄在案，其中有三分之二是屬於未滿1噸的採貝或採藻船，其他比較大型的船隻幾乎都還存在，秋刀漁船也沒問題。因此，7月之後開始的秋刀漁季或是秋鮭的定置網漁業大家都想趕快出航，這些都是來自漁民的心聲。鄉鎮(町)公所由於建築在比較高的地方而沒有遭受到破壞，但是，町長的家卻遭受嚴重損害，因此，町長只好借住在町長室負起指揮的重責大任。町長一面接受白須會長的捐助金一面苦笑的说「職員們看到我擠在這麼狹小的房子辦公覺得不捨，要我搬出去住，目前暫時棲身在避難所內。」又說「山田町自古以來就是以漁業為主，是一典型的漁村，因此，以漁業復興為第一優先，當然漁會的再生或再建乃當務之急。問題是，所留下來的漁船才區區150艘而已，因此，如何確保船隻也顯得非常迫切。」

白須會長說「水產業的再生是鄉鎮(町)復興的起爆劑，前些日，鹿野道彥農林水大臣說「

如果有不足的地方請盡量說出來。」大日本水產會也抱持同樣的想法，全國的水產團體以山田最為優秀，應該給予百分百的支持。還有，在第一次預算修正時，瓦礫清除費用每一位漁民給予補助 1 萬 2,100 日圓，漁船若是在使用中每噸從 2 萬 1,000 日圓提升為 9 萬 2,000 日圓的補助，如此一來，對大家應該有所幫助才對。沼崎町長說「山田町在這之前因為政府的不景氣對策而雇用了漁夫 500 人，可惜的是，在這次的受災當中由於付不出中餐費用，已經分為上午 200 人、下午 300 人而且午餐自費的方式。」另外，白須會長也說「牡蠣養殖從幼苗開始必須花費三年的時間，期間因為沒有收入，希望其中的一半也就是一年半由政府藉由緊急僱傭制度來確保漁夫們的工作。」

屬於漁業城鎮將以漁業重建之

宮城縣南三陸町是一風光明媚的漁村，在一連串山峰連接的美麗景色途中，合併之後的南三陸町的景色卻為之一變，令人怵目驚心。真是令人意料不到，連最上游的地方都受到災害，本來是被密竹林包圍的民家竟然仍遭受到大海嘯的肆虐摧殘。為了能通往海岸地區，目前臨時開闢了幾條便道，在市場以及加工廠方面受害程度可謂體無完膚，原本美麗壯觀的防波堤卻宛如遭受戰爭的蹂躪般淒慘，可說如同廢墟一般。由於町辦公室被大水沖走，不得不遷移至車程約需 10 分鐘左右的高地綜合體育館暫時棲身。至於在緊急避難時執行防災對策的廳舍目前連鋼骨都看不到，只留下一塊塊看板而已。另外，在這次的大海嘯當中。町辦公室的水產課包括課長在內多數的職員都往生了，來迎接訪視團體的是來自西宮市的應急(支援)職員。

從白須會長手中接受捐助金的佐藤仁町長說「南三陸町的現狀只能說是完全毀滅的，當然，沒有比完全毀滅更嚴重的詞句了。」對於佐藤町長的辛酸表白，白須會長則感嘆的述說天災的無情與不可預測，並進一步說「今天一行人來訪視各個災區，並沒有刻意要比較受災的嚴重程度，然而南三陸町的受災程度的確是史上空前，太悲慘了。光是要清除瓦礫等垃圾可能要花好幾個月的時間，目前，清除瓦礫等工作如果不進行，海面的重建將無法進行與期待。漁業鄉鎮的南三陸町之復興當然要以漁業再建為首要工作。大日本水產會對於海面的再生、漁業的再開以及南三陸町的恢復往日榮景抱持相當大的期待，並期勉大家共同努力、攜手並進。」佐藤町長則說「當然，水產業或漁業是南三陸町的基本產業，此地區已被海(嘯)破壞，但是，海卻仍然存在。在其他區域，沿岸地區雖然遭受很大的傷害，但是靠山的地方民家以及商店依然存在，這也是震災復興計畫中兩難之處。只是，南三陸町幾乎全部被大水沖走，如同眼前所見一般，什麼都沒留下。也因此，必須從零開始、從零出發，既然是從零開始也就沒有所謂「負的」，大家盡全力朝復興的目標前進就是了。」白須會長以及佐藤町長異口同聲的說「絕對不放棄，永遠都不會放棄。」皆表達強烈的慾望與希望。